

1. Name and address of exporter - Feladó neve és címe		2. PHYTOSANITARY CERTIFICATE FOR RE-EXPORT RE-EXPORT NÖVENYEGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY No / EU / HU / AI ORIGINAL		
3. Declared name and address of consignee Címzett neve és címe		4. Plant Protection Organization of Hungary Magyar Növényvédelmi Szervezet to Plant Protection Organization(s) of növényvédelmi szervezete részére		
6. Declared means of conveyance - Szállítóeszköz		5. Place of origin - Származás helye		
7. Declared point of entry - Beleptállomás		  		
8. Name of produce; Termék neve	Botanical name of plants; Botanikai név	Number and description of packages; Csomagok száma és neve	Distinguishing marks Működ. jelzések (közszám)	9. Quantity declared Termék mennyisége
<p>10. This is to certify that the plants or plant products described above were imported into Hungary from _____ (country) covered by Phytosanitary Certificate No _____, original <input type="checkbox"/> certified true copy <input type="checkbox"/> of which is attached to this certificate; that they are packed <input type="checkbox"/> repacked <input type="checkbox"/> in original <input type="checkbox"/> new <input type="checkbox"/> containers, that based on the original phytosanitary certificate <input type="checkbox"/> and additional inspection <input type="checkbox"/> they are considered to conform with the current phytosanitary regulations of the importing contracting party, and that during storage in Hungary the consignment has not been subjected to the risk of infestation or infection.</p> <p>(Insert tick in appropriate <input type="checkbox"/> boxes.)</p>				
11. Additional declaration - Kiegészítő nyilatkozat				
BESINFESTATION AND/OR DISINFESTATION TREATMENT FERTŐTLENÍTÉS ES/VAGY FERTŐTLENÍTŐ KEZELÉS		18. Place of issue - Kiállítás helye		
12. Treatment - Kezelés módja		Date - Kiállítás ideje		
13. Chemical (active ingredient) Vegyszer (hatóanyag)	14. Duration and temperature Kezelés időtartama és hőmérséklet		Name and signature of authorized officer - Vizsgálatot végző neve és aláírása	
15. Concentration - Töménység	16. Date - Időpont		Stamp of Organization - Pecset helye	
17. Additional information - Kiegészítő információk		Note: No financial liability with respect to this certificate shall attach to Hungarian Plant Protection Organization or to any of its officers representatives.		

1. Nom et adresse de l'expéditeur - Name und Adresse des Absenders - Экспортёр и его адрес

2. CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE DE RÉEXPORTATION
PFLANZENGEUNDHEITSZEUGNIS ZU REEXPORT
ФИТОСАНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ

3. Nom et adresse du destinataire - Name und Adresse des Empfängers - Получатель и его адрес

4. A: Organisation de la Protection de végétaux de

An: Pflanzenschutzorganisation von

ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАЩИТЫ РАСТЕНИЙ ВЕНГЕРСКОЙ РЕСПУБЛИКИ: организации по защите растений (страна):

5. Origine - Ursprung - Место происхождения:

6. Moyen de transport - Transportmittel - Транспортное средство:

7. Point d'entrée - Grenzübertrittsort - Пункт ввоза:

8. Marques et numéros des colis, nombre des colis, nombre et nature des colis, nom des produits, nom botanique

Unterscheidungsmerkmale, Zahl und Beschreibung der Packungen, Name des Erzeugnisses, Botanischer Name der Pflanzen

Признаки груза: номер и род упаковки; наименование продукта; ботаническое название растений;
различительные обозначения

9. Nom et quantité du produit - Deklarierte Menge - Декларированное количество

10. Il est certifié que le végétaux, produits végétaux décrits ci-dessus ont été importés en Hongrie (partie contractante de réexportation) en provenance (partie contractante d'origine) et ont fait l'objet du certificat phytosanitaire n° dont l'original, la copie authentifiée est annexé(e) au présent certificat; qu'ils sont emballés remballés dans les emballages initiaux, dans de nouveaux emballages; que d'après le certificat phytosanitaire original et une inspection supplémentaire, ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur de la partie contractante importatrice; et qu'au cours de l'emmagasinage en Hongrie, l'envoi n'a pas été exposé au risques d'infection ou d'infestation.

Mettez un astérisque si convénable (x)

Es wird hiermit bescheinigt, daß den oben beschriebenen Pflanzen oder Pflanzenerzeugnisse aus (Ursprungsland) beim Import nach Ungarn das Pflanzengesundheitszeugnis Nr. original dessen beglaubigte Kopie beigelegt war, die Pflanzen oder Pflanzenerzeugnisse sind in ihrer ursprünglichen Verpackung in einer neuen Verpackung, in originalen in neuen Containern, auf Grund des ursprünglichen Pflanzengesundheitszeugnisses und einer zusätzlichen Untersuchung entsprechen sie den geltenden phytosanitären Vorschriften des Import-Vertragspartners und die Sendung war während der Lagerung in Ungarn keiner Gefahr eines Befalls oder einer Infizierung ausgesetzt.

Zutreffendes jeweils ankreuzen (x)

Настоящим удостоверяется, что растения, растительные продукты или другие подкарантинные материалы, описанные выше ... были импортированы в (договаривающуюся сторону реэкпортера) из (договаривающейся стороны происхождения) по фитосанитарному сертификату No. *оригинал , заверенная копия подлинника которого прилагается к настоящему сертификату; что они упакованы , переупакованы в оригинальные , *новые контейнеры, что на основании оригинального фитосанитарного сертификата и дополнительного обследования они считаются отвечающими действующим фитосанитарным требованиям договаривающейся стороны и, что во время хранения в (договаривающейся стороне реэкпортера) груз не подвергался риску заражения вредными организмами.

*Отметьте соответствующие квадраты

Igazolás arról, hogy a fentiekben részletezett növényeket, növényi termékeket országból a jelen bizonyítványhoz eredetben vagy hivatalos másolatban csatolt sz. növényegészségügyi bizonyítvány kíséretében hozták be Magyarországra és azokat eredeti, új tárolóeszközbe csomagolták, újracsomagolták, az eredeti növényegészségügyi bizonyítvány és a kiegészítő vizsgálat alapján összhangban levőnek tekintik az IPPC-t aláíró importáló fél által megállapított, jelenleg érvényben lévő növényegészségügyi előírásokkal továbbá, hogy a Magyarországon történt raktározás során ez a szállítmány nem volt kitéve fertőzés veszélyének.

A megfelelő négyzetet áthúzással (X) kell jelölni.

11. Déclaration supplémentaire - Zusätzliche Erklärung - Дополнительная декларация. Очистка и/или обеззараживание.

12. Traitement - Behandlung - Способ обработки

13. Produit chimique et matière active - Chemikalie (Wirkstoff) - Химикат (акт. Средство)

14. Durée et température - Behandlungsdauer und Temperatur - Экспозиция и температура

15. Concentration - Konzentration - Концентрация

16. Date - Datum - Дата

17. Informations supplémentaires - Zusätzliche Informationen - Дополнительная декларация

18. Lieu de délivrance, Signature, Cachet

Ausstellungsort, Name und Unterschrift des amtlich Beauftragten, Dienstempel

Mесто выдачи, Дата, Фамилия и подпись государственного инспектора; Печать:

Note: Aucune responsabilité n'est imposée à l'autorité phytosanitaire hongroise ni à ses agents à l'égard du présent certificat.

Bemerkung: Ausstellung dieses Zeugnisses durch die ungarische Behörde für Pflanzenquarantäne bzw. durch seinen Bevollmächtigten erfolgt ohne materielle Verantwortung.

Примечание: в связи с этим сертификатом материальная ответственность не падает на венгерское фитосанитарное ведомство карантина и ни на его рабочие, и ни на его уполномоченные.

Megjegyzés: Ezzel a bizonyítvánnyal kapcsolatban az azt kiállító növényegészségügyi hatóságot illetőleg annak dolgozóját vagy meghatalmazottját anyagi felelősség nem terheli.